#### Technical and Bibliographic Notes / Notes techniques et bibliographiques

copy av may be of the r signific	he Institute has attempted to obtain the best original opy available for filming. Features of this copy which asy be bibliographically unique, which may after any if the images in the reproduction, or which may gnificantly change the usual method of filming, are hecked below.														L'institut a microfilmé le meilleur exemplaire qu'il lui a été possible de se procurer. Les détaits de cet exemplaire qui sont peut-être uniques du point de vue bibliographique, qui peuvent modifier une image reproduite, ou qui peuvent exiger une modification dans la méthode normale de filmage sont indiqués ci-dessous.									
	Colour											[	Coloured pages/ Pages de couleur											
	Covers				jée				[	Pages damaged/ Pages endommagées														
					lamir t/ou p				Pages restored and/or laminated/ Pages restaurées et/ou pelliculées															
	Cover title missing/ Le titre de couverture manque														Pages discoloured, stained or foxed/ Pages décolorées, tachetées ou piquées									
	Colou Cartes			ques e	n cou	leur			{	Pages detached/ Pages détachées														
					r than				[	Showthrough/ Transparence														
	Coloured plates and/or illustrations/ Planches et/ou illustrations en couleur														Quality of print varies/ Qualité inégale de l'impression									
	Bound with other material/ Relié avec d'autres documents														Continuous pagination/ Pagination continue									
$ \mathbf{V} $	Tight binding may cause shadows or distortion along interior margin/														Includes index(es)/ Comprend un (des) index									
•	La reliure serrée peut causer de l'ombre ou de la distorsion le long de la marge intérieure  Blank leaves added during restoration may appear														Title on header taken from:/ Le titre de l'en-tête provient:									
	Title page of issue/ Page de titre de la livraison																							
Il se pout que certaines pages blanches ajoutées lors d'une restauration apparaissent dans le texte, mais, lorsque cela était possible, ces pages n'ont													Caption of issue/ Titre do départ de la livraison											
ı	pas été filmées.													Masthead/ Générique (périodiques) de la livraison										
Additional comments:/ Commentaires supplémentaires: SOME PAGES ARE CUT OFF.																								
This item is filmed at the reduction ratio checked below/ Ce document est filmé au taux de réduction indiqué ci-dessous.																								
10X	0X 14X 18X										22 X		26X					30×						
			/																					

20X

24X

28X

12X

16X

. Choir buy destated

"Whatsoever he saith unto you do it."

# MONTHLY LEAFLET 263

## canada Congregational Woman's Board of Missions.

MONTREAL, JULY, 1897.

a year.

SUBJECTS FOR PRAYER.

Iv neace I give unto you."-John 14:27: Is. 29:3: Ps. 119:165: Phil. 4:7.

#### THE MONTHLY LEAFLET.

All communications and letters from the missionaries intended r publication should be addressed to the Editor, Mrs. Sanders, 5 Mackay street, Montreal, P.Q.

The President's new address is Mrs. (Rev.) D. Macallum, 320

arl Street, Kingston, Ont.

The pattern of the girl's jacket worn by the natives in Africa as been forwarded by Miss Helen J. Melville, and may be had om the Secretary, Mrs. Freeland, Bowmanville, Ont., or Mrs. Vickson, 16 Macpherson Avenue, Toronto, Ont.

#### From Miss Helen J. Melville.

CISAMBA, Feb. 20th, 1897.

DEAR FRIENDS, -About the time this reaches you, you will be athering together at the annual meeting of our Board. end greetings to you all. We have much cause for thankfulness. he year opened amid sorrow and anxiety. Death had visited s and taken away some of our choice ones; others were very We were afraid of the effect of this sickness and death on ur young people as well as on their relatives. These people are orn and bred amid superstition of a very deep character. It fould have been little wonder if some of our people had tremled; but no, they stood firm; not one wavered. This is a great ause for thanksgiving. Another reason for thanksgiving is that with very little of no trouble we were allowed to give those who led Christian burial Apart from the sickness at the beginning f the year there has been very little to make it eventful. ave had fairly good health, all having our little attacks of sickless, but nothing of a serious character. Our schools have been vell attended by our station boys and girls, with a few villagers tho come one week, two weeks or a month, then go away on a ourney. You may not see them again, or months after they

return to school. We hope they will learn some little of the truth the few straggling days they may come. The progress the whole has been good. One has to make allowance for the girls when you remember that ten of them have babies strapped on their backs. Sometimes we have quite a noisy time with the playing or crying, but we try to hear and be heard above it all The gain of new pupils has not been as great as we would wis either in the boys or girls schools. A kindergarten has bee started to gather in the little ones. We hope this will grow be quite a large school. There are plenty of children at the villages if we can get hold of them and get them interested The evangelistic work has been carried on by the church to greater extent than any former year, four of the elders being appointed for that work, spending about half their time in tour ing among the villages. They have been well received, and with believe are doing good work. Six of our young people have been received into church fellowship, four of them men and twill women, making the total membership thirty. Six couples has been married; of these twelve all except two are professing ar Christians, church members. Thus six Christian homes have been set up in our midst during the year. We are looking for in ward with a great deal of pleasure to the prospect of soon having a hospital, for we need it so badly. As things now are, every up epidemic is brought into our midst, and we seem helpless to of prevent it without being harsh. Relatives of our young people an are constantly sick; they bring them here for treatment; walk have not a suitable place for them, so they take them into their own homes; we cannot say them nay. We rejoice, indeed, that by your kindness we shall soon have a building where we can receive them and give them the help they need. Hoping that M you will have much blessing in your meeting together,

Yours in His service, HRLEN J. MELVILLE.

### From Miss Mararet M. Melville.

CISAMBA, Feb. 13th, 1897.

neı

DEAR FRIENDS,—I picture to myself your pleasant gathering pre together, each one cager in the work of our Master among those pressurement of His love. Two years ago I was present with you in Zion Church, Toronto, when I thought I was aware of the need of these people for the Gospel, but when one lives among them, if only for a short time, how much more one feels and see too how deep down in superstition they are sunken. I enjoyed me much those meetings, and the hearty support of all the ladies are encouraged me more than I can express. There, dear Mrs. del Capron, who is so near the close of her work among the Indian

of the vomen, gave us her kind counsel. I will not readily forget her issa words, for I felt her experience was worth much to me, who is the new so little of the great work before me. Day by day our ppe work here goes on; each day seems much like the one before it, the put "the gentle dropping wears away the stone." Each word, t aleach act, has its own work to perform. Our schools have been will minterrupted for two months, occupying our afternoons, while bee Saturday has been free. We went one Saturday to the villages, over but that is all we have been able to accomplish, owing to this the being the rainy season, and if it be not raining the stream which steam with the steam to not a couple of months, nowever, we hope to begin again, being My sister is engaged with her medical work an hour or two each lower morning. This work is increasing, and we are looking forward I with the time when the hospital will form an important factor in been but work at the station. Our Sunday services are well attended, two he new school-house being well filled, and a marked advance in he Sunday school is noted; heretofore none but the station lads sin and young girls remained, but gradually the number has lay increased until now we have a splendid crowd. My class at for times numbers over thirty, all little girls, and mostly from the intivillages. May the Lord's blessing rest upon our work here and er upon your gathering together. We thank Him for the measure to health and strength which we have had during the past year, mand for His comfort and help in our time of great trouble last April, when so many of our loved ones were taken away. tei:

### From Rev. W. T. Currie.

na:

CISAMBA, Feb. 22, 1897.

19 MRS. R. FREELAND: DEAR FRIEND, -No doubt the ladies have told you about the work here, and when they begin telling I am disposed to remain quiet, for they seldom leave much of interest untold by the time they have finished. Dear creatures, what a heap of trouble they save us in this world. Since their advent at this station my pennianship, once growing illegible (so my sisters said) from pressure of work, has ceased to improve from lack of sufficient practice. Our Sunday school has never been more encouraging than it is just now. It is a sight on Sunday morning that would do your heart good to see. All classes are represented, from the child in its mother's arms to the old body with dim eyes, almost toothless mouth, bent form and tottering step, and from the meanest slave to the chief of the district. In my own class there are about as many chiefs and old men as there are young candidates for baptism. A young man trained at the station acts as superintendent, and he is supported by the missionaries and a

band of native teachers. The work of preaching Christ in twillages within a radius of two days journey from this station carried on almost exclusively by young men trained in or schools, and we are thoroughly convinced that very much more good will be done by preachers raised from among the peoplethan can ever be done by foreign missionaries moving up as down the country. A native can live on what would starve of us, dress well for six months on the cost of one of our had travel about through the mud and over streams on his own that feet, and preach the Gospel from the advantage ground of on who was born amid the same scenes, raised on the same far trained to the same thoughts and disciplined by the same expriences of joy and sorrow as the people themselves and who he come to know Christ as a true friend and most valuable helpe. The general work of this station has been carried on at less conto the home churches during the past year than during any provious year, while the volume of the work done has increased not a little. We are striving to make every branch self-supporting as far as possible. The presence of a young Englishman (M. Smith) at this station, without cost to the home churches him made it possible for me to spend a portion of my time visits the various districts and overseeing the evangelistic work being carried on by our young men. As the ladies here cannot to you all about that, I propose to send you a few notes myse not about the journeys later on.

#### From Miss Helen J. Melville.

CISAMBA STATION, March 16th, 1897. Lot

My Dear Mrs. Brown,—Very many thanks for your lor an newsy letter, just such a letter as I enjoy. I am at a loss is know what to write; our days and weeks seem so much it wr same, and you have heard it over and over again. Our days a revery full, but taken up with such little things that sometimes er wonder what I have been doing all day to make me feel so tire In and ready for bed. One has a stubbed toe and wants it tied up and Another has some corn, potatoes or guavas to sell. The boys our the garden and kitchen need so much looking after. Another comes only to visit, or there are six or eight children following the you everywhere you go, anxious to see all you do. So the dar ogoes. School takes up all the afternoon. We had such alwattack from army ants a few days ago. We saw them out in the dyard, but as they often pass, we did not pay any more attention to them except to put a little coal oil on the door-sill. Through the night I was wakened by something on my face, then anothe at d another. It did not take long to recognize what it was. Spir

n the ghted the candle and looked on the floor; they were there by ion he thousand, up the walls, all over. I said, "Oh, the pantry!"

1 of ut on my slippers and went to the kitchen. First thing I took into has the butter; it was not touched, nor the lard, as they were copy in a shelf, away from most of the food. I opened the food box, as hot awa ta glance that it was past all hope of redemption; so end shut the lid on the food I had taken so much care to prepare had no our Sunday dinner. By this time I was covered with the bants; I could not do anything but try and get them off. I far hied to strike a match, and then in my haste to get at the ants and hour the short of th The considerate enough to leave the bed alone. Next morning we in ook what breakfast we could find. We fought the ants with this oiling water, hot ashes, hot coals, fire and burning paper, but M hey were very loath to take their departure, and it was not hantil they had been in the house a day and part of two nights the hat we saw the last of them. We have had many visits from en hem, but never before have we been forced to give up our bed to them. We are coming to the end of our wet season. Another will see us at the beginning of the dry. This has been very wet one, especially at the beginning; so much so that our ardens have not done well, not at all like the previous year, when we had more garden stuff than we could eat. We hope furing the dry season to reach the villages, which work we have 7. Lot been able to do during the wet weather; so many places we or annot pass on foot, and then the danger of getting wet, which sees could not stand in this country. This constant taking care of thurselves gets very tiresome, but one has to do it if they are to akeep well and able for work. The visiting the villages is a work estery much needed, to get hold of the women and children. in they come around very freely and in large numbers on Sunday used other days. Sunday Mrs. Currie has a class of women at s sunday school, and often has between thirty and forty. Our hervices are well attended, a large number staying for Sunday in chool. Mr Currie has the old men, my sister the little folks, a larowd of them (last Sunday fifty-two). She and Mr. Currie have the two classrooms. Some of the elder boys teach the boys thand young men: Ngulu, the pastor, the church members. ichave station girls. It is encouraging to see a large congregation, and coming from different groups of villages. The kindergerten s the only new branch of our work. It gives promise of develping into a large school just now. Some of the mothers do not

allow the little ones to come because of the stream: the water high. In the dry season this objection will be overcome. The sew and do some kindergarten occupations. I will enclose mat done by one little fellow to show you some of the uses magazine covers, etc. It is necessary to use the material have. The girls have been sewing beside me, and such a class of tongues; they are making quilts for themselves. It kee them busy in the evening and teaches them to sew. I my draw to a close, again thanking you for your letter and for the interest the ladies of Emmanuel Church have in the work. need your prayers; the mission field is not the place to grow the Christian life. Our young people need your prayers; all the branches of our work need your prayers.

From Miss Margret M. Melville.

CISAMBA STATION, 19th March, 1897.

DEAR ONES IN THE HOMELAND, -Your last letter told of prop parations for Christmas; how different from ours! We do not give presents to one another, principally because we have nothing to give, and are so much together that surprises are out of the question; but we have the boys and girls, and they enjoy it. A so much that the pleasure of giving to them far exceeds receiving anything ourselves. This is the time of year for sickness, but the far all have kept very well, with the exception of some slight sickness amongst the babies. There is, however, a soldier qui or ill. and also a Portuguese trader who is ill with fever. Mat Currie thought him dying to-day. Mr. Smith has relieved Mint Curri much in the industrial work. Mr. C. feels very mulice the responsibility of anyone who is very ill. We have been verat well: Helen and I have not missed school excepting twice, a that for rain, since the Christmas holidays. The kindergant goes on as usual. Oh, I do love the work, and how happy is children are. This is the season for guavas and tomatoes. We buy the guavas from the natives, but have several trees of and own. Mr. and Mrs Woodside are going home in Septembernes I think that they have two or perhaps three children old enouse w to leave at school. Mrs. W. says she dreads it, because we returning without them. Word came last mail to Miss Fay eth her mother's death. She is grieving greatly, and has gone dik Bailundu to be with her brother for a short time. Poor gul, nie to heart goes out in sympathy for her. Things are prosperous hearki as far as Sunday services are concerned, for we are having ge crowded house every Sunday and a g od Sunday school. In a alone had fifty-two last Sunday, nearly in title girls. We a lide not tell what the harvest will be. I pray for guidance to spetth. ter sinly to them. Oh, how I long to explain the truth so that ter sinly to them. Oh, how I long to explain the truth so that The symay accept it. Next Sunday in the general school we begin ose sons in the Old Testament, prepared by Mr. Stover, having sest hished Acts last Sunday. I have, however, been taking the all te of Christ as far as my pictures permit. In another month latt ewet season will be over, though we have been nearly a week kee thout rain. We have so many sweet potatoes offered for sale, my do not stoo, we had to pay a yard (7½ cents) for half a bushel. It wish that they were common Irish potatoes, but we have only be few of these for seed, raised carefully. Last year the rats ate was the four sead pattace. Mr. Churing got a few from England

ow lof our seed potatoes. Mr. Currie got a few from England it d gave us a few. Mr. C. received by last caravan a box of mes, croquet, etc. We took tea over there last Wednesday ening, and had a merry time, enjoying the games. Perhaps by will think it folly for missionaries, but social intercourse is

st as pleasant and profitable in Africa as in America.

Monday, March 22nd.—Just a little note, for any minute we project to be called to the funeral of Kasala, a boy of twelve or on inteen, who died this morning very suddenly. He had not him en well, having had slight fever for a week, but able to go it bund. It was evidently some heart trouble. He is a relative its Ngulu, and has been here nearly three years. When we went ive see them this morning Ngulu burst out crying, saying, "I did ut ve Kasala so much." Poor fellow! he wants his young friends ha learn the "words," and this is the second one taken from him. put or Ngulu is heart broken. Do pray for him and the others Mat are here from Bailundu district, for they will have much to Matend with when they carry the news home. It is not a year number Ngulu carried home to his mother the news of his sister's verath. I am thankful to say that Helen and I are both well.

#### From Miss H. M. Barker.

ri

CONSTANTINOPLE, Turkey, May 11th, 1897.

DEAR MRS. FREELAND,-Your letter of April 13th came to and. Instead of a letter from me, I wish my associate, Miss be mes, who is now in America, could be with you to represent the work here; but since that is not likely to be, I will try and by the you a little idea of what is going on in this corner. First, where the sake of those who are not acquainted with the work at adik Pasha, let me give a brief outline of it. It is an evangelwork established in the very centre of Stamboul, the old Trkish quarter of the city. The Woman's Board has rented a ge building, in which we have apartments for the accommodan of a day school and Sunday school. The day school is wided into six departments, under the care of native teachers. the beginning of this school year we feared the attendance

would be very small, but, although many familiar faces we missing, new ones came to fill their places. The change is own to the great rush out of the country, after these terrible days August. Three of our teachers joined the outgoing crowd, h we are thankful to be able to say that we were very successful securing others who had been trained in American schools. Sunday school has been unusually large all the year, selde falling under three hundred, and on several occasions reaching considerably over four hundred. Classes are scattered all or the house from the fourth storey to the ground floor. On An 25th, the Oriental Easter, we had special exercises. gave an appropriate address, after which the children sa Easter hymns and repeated passages of Scripture and sha The room was decorated with flowers contributed ! friends, and each child was presented with a little bunch to can home. In the day school, as well as the Sunday school, it children are taught to recite many passages from the Bib The relief work has fallen heavily upon most missionaries Turkey these past two winters. After the massacre here peop rushed here in crowds to pour out their sad tales and get he For weeks two of us had to give all our time to this wor About fifteen hundred people have received help of some some either bread, clothing or coals. Many of them have had to helped during the whole winter. At first money was given them, or bread tickets, but after a few weeks it was though best to set them to work if possible. Some men were give small sums of money to start them peddling fruit or some litt articles, and sewing was given to a large number of wome The garments were given to the orphanages, where they we very much needed. I am quite sure as many as a thousand gr ments have been made, most of which are in use. We have it that the sewing was a great blessing to many a poor heart-broke widow who was dependent on charity for her daily bread. you could read a page or two of the book in which a record w kept I am sure it would bring tears to your eyes. It is a recon of broken families. The stories that have come from the prison Thanks to a kind gentleman in England, are very dreadful. were able to help a good many of the poor fellows when the were set free, and through an Armenian who was permitted visit the prisons a good many clothes and some bedding wa sent to the prisoners.

DIRECTIONS FOR MONTHLY LEAFLET—Subscriptions, 10 cents a year, to able in advance, all orders and money to be sent to the Secretaries the Auxiliaries.

The MONTHLY LEAFLEY of the Canada Congregational Woman's Boy of Missions is printed and published at the "Witness" building, corner Craig and St. Peter Streets, Montreal, P.Q.